

Premières notions de catéchisme

CHAPITRE PREMIER

LES VÉRITÉS PRINCIPALES DE NOTRE SAINTE FOI

Faites le signe de la Croix.

Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Ainsi soit-il.

Dites-le en latin.

In nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti. Amen.

Qui vous a créé ?

C'est Dieu qui m'a créé.

Pour quelle fin Dieu vous a-t-il créé ?

Dieu m'a créé pour le connaître, l'aimer et le servir en cette vie et jouir ensuite et pour toujours de lui dans l'autre.

Qu'est-ce que Dieu ?

Dieu est l'Être très parfait, le Créateur et le Maître du ciel et de la terre.

PREMIÈRES NOTIONS

N'y a-t-il qu'un seul Dieu ?

Oui, il n'y a qu'un seul Dieu.

Où est Dieu ?

Dieu est au ciel, sur la terre et en tout lieu.

Dieu voit-il tout ?

Oui, Dieu voit tout, même nos pensées.

Dieu a-t-il toujours existé ?

Dieu a toujours existé et il existera toujours parce qu'il est éternel.

Dieu a-t-il un corps comme nous ?

Dieu n'a pas de corps parce qu'il est un pur esprit.

Combien y a-t-il de Personnes en Dieu ?

Il y a en Dieu trois Personnes réellement distinctes.

Comment s'appellent les trois Personnes divines ?

Les trois Personnes divines s'appellent le Père, le Fils et le Saint-Esprit.

Les Personnes de la Très Sainte Trinité sont-elles égales ou inégales entre elles ?

Les Personnes de la Très Sainte Trinité sont parfaitement égales, parce qu'elles ont la même essence ou nature divine.

Des trois Personnes divines laquelle s'est fait homme ?

Des trois Personnes divines, c'est la seconde, c'est-à-dire le Fils, qui s'est fait homme.

Comment le Fils de Dieu s'est-il fait homme ?

Le Fils de Dieu s'est fait homme en prenant un corps et une âme, comme les nôtres, dans le sein très pur de la Vierge Marie, par l'opération du Saint-Esprit.

Comment s'appelle le Fils de Dieu fait homme ?

Le Fils de Dieu fait homme s'appelle Jésus-Christ.

Qu'est-ce donc que Jésus-Christ ?

Jésus-Christ est le Fils de Dieu fait homme.

Pourquoi le Fils de Dieu s'est-il fait homme ?

Le Fils de Dieu s'est fait homme pour nous sauver.

Que veut dire : pour nous sauver ?

Pour nous sauver veut dire pour nous délivrer du péché et de l'enfer et pour mériter la gloire du paradis.

De quoi jouit-on en paradis ?

En paradis, on jouit pour toujours de la vue de Dieu et de tout bien, sans souffrir aucune sorte de mal.

A qui Dieu donne-t-il le paradis ?

Dieu donne le paradis comme récompense à ceux qui en cette vie l'aiment et le servent.

PREMIÈRES NOTIONS

Qu'est-ce qu'on souffre en enfer ?

En enfer on souffre pour toujours la privation de la vue de Dieu, le feu éternel et tous les maux, sans avoir jamais aucune sorte de bien.

Qui est condamné à l'enfer ?

Sont condamnés à l'enfer ceux qui, en cette vie, n'ont pas voulu aimer ni servir Dieu et qui meurent impénitents.

Qu'a fait Jésus-Christ pour nous sauver ?

Pour nous sauver, Jésus-Christ a souffert et est mort sur la croix.

Après sa mort Jésus-Christ est-il ressuscité ?

Jésus-Christ, trois jours après sa mort, est ressuscité glorieux et triomphant pour ne jamais plus mourir.

CHAPITRE II

PRINCIPALES PARTIES DE LA DOCTRINE CHRÉTIENNE

Quelles sont les principales parties de la doctrine chrétienne ?

Les principales parties de la doctrine chrétienne sont au nombre de quatre : le *Credo*, le *Pater noster*, les *Commandements* et les *Sacrements*.

DE CATÉCHISME

Dites le Credo ou Je crois en Dieu.

1° Je crois en Dieu le Père tout-puissant, Créateur du ciel et de la terre ;

2° Et en Jésus-Christ, son Fils unique, Notre-Seigneur ;

3° Qui a été conçu du Saint-Esprit, est né de la Vierge Marie ;

4° A souffert sous Ponce-Pilate, a été crucifié, est mort et a été enseveli ;

5° Est descendu aux enfers ; le troisième jour est ressuscité d'entre les morts ;

6° Est monté aux cieux, est assis à la droite de Dieu le Père tout-puissant ;

7° D'où il viendra juger les vivants et les morts ;

8° Je crois au Saint-Esprit ;

9° La sainte Eglise catholique ; la communion des Saints ;

10° La rémission des péchés ;

11° La résurrection de la chair ;

12° La vie éternelle. Ainsi soit-il.

Dites le Credo en latin.

1° Credo in Deum Patrem omnipotentem, Creatorem cœli et terræ.

2° Et in Jesum Christum Filium ejus unicum, Dominum nostrum.

3° Qui conceptus est de Spiritu Sancto, natus ex Maria Virgine ;

4° Passus sub Pontio Pilato, crucifixus, mortuus et sepultus.

5° Descendit ad inferos : tertia die resurrexit a mortuis.

6° Ascendit ad cœlos, sedet ad dexteram Dei Patris omnipotentis.

7° Inde venturus est judicare vivos et mortuos.

8° Credo in Spiritum Sanctum,

9° Sanctam Ecclesiam Catholicam, Sanctorum communionem,

PREMIÈRES NOTIONS

- 10° Remissionem peccatorum,
- 11° Carnis resurrectionem,
- 12° Vitam æternam. Amen.

Dites le Pater noster en français.

Notre Père, qui êtes aux cieux,

- 1° Que votre nom soit sanctifié ;
- 2° Que votre règne arrive ;
- 3° Que votre volonté soit faite sur la terre comme au ciel ;
- 4° Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien ;
- 5° Pardonnez-nous nos offenses comme nous pardonnons à ceux qui nous ont offensés ;
- 6° Et ne nous laissez pas succomber à la tentation ;
- 7° Mais délivrez-nous du mal. Ainsi soit-il.

Dites le Pater noster en latin.

Pater noster qui es in cœlis,

- 1° Sanctificetur nomen tuum ;
- 2° Adveniat regnum tuum ;
- 3° Fiat voluntas tua sicut in cœlo et in terra ;
- 4° Panem nostrum quotidianum da nobis hodie ;
- 5° Et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris ;
- 6° Et ne nos inducas in tentationem ;
- 7° Sed libera nos a malo. Amen.

Outre le Pater noster n'y a-t-il pas quelque autre prière ?

Outre le *Pater noster*, il y a encore l'*Ave Maria* par lequel nous saluons et prions la Très Sainte Vierge.

DE CATÉCHISME

Dites l'Ave Maria en français.

Je vous salue, Marie, pleine de grâce, le Seigneur est avec vous. Vous êtes bénie entre toutes les femmes, et Jésus, le fruit de votre sein, est béni. Sainte Marie, Mère de Dieu, priez pour nous pauvres pécheurs, maintenant et à l'heure de notre mort. Ainsi soit-il.

Dites l'Ave Maria en latin.

Ave, Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc et in hora mortis nostræ. Amen.

Récitons-nous quelque prière en l'honneur de la Très Sainte Trinité ?

En l'honneur de la Très Sainte Trinité, nous récitons le *Gloria*.

Dites le Gloria en français.

Gloire soit au Père, au Fils et au Saint-Esprit, maintenant comme au commencement et pendant tous les siècles des siècles. Ainsi soit-il.

Dites le Gloria en latin.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto ; sicut erat in principio et nunc et semper et in sæcula sæculorum. Amen.

Combien y a-t-il de Commandements de Dieu et quels sont-ils ?

Il y a dix Commandements de Dieu.

« Je suis le Seigneur ton Dieu :

PREMIÈRES NOTIONS

- 1° Tu n'auras pas d'autre Dieu en ma présence ;
- 2° Tu n'emploieras pas le nom de Dieu en vain ;
- 3° Rappelle-toi de sanctifier les fêtes ;
- 4° Honore ton père et ta mère ;
- 5° Tu ne tueras pas ;
- 6° Tu ne feras pas d'impureté ;
- 7° Tu ne voleras pas ;
- 8° Tu ne porteras pas de faux témoignage ;
- 9° Tu ne désireras pas la femme d'autrui ;
- 10° Tu ne désireras pas le bien d'autrui. » (1)

Combien y a-t-il de préceptes de l'Eglise et quels sont-ils ?

Les préceptes de l'Eglise sont au nombre de cinq :

1° Entendre la Messe tous les dimanches et autres fêtes d'obligation ;

2° Jeûner pendant le Carême, les Quatre-Temps et les Vigiles commandées ; ne pas manger de viande tous les jours défendus ;

3° Se confesser au moins une fois l'an et communier à Pâques dans sa paroisse ;

4° Payer les dîmes dues à l'Eglise d'après les usages ;

5° Ne pas célébrer de mariage en temps prohibé, c'est-à-dire du premier dimanche de l'Avent à l'Epiphanie et du premier jour de Carême jusqu'à l'octave de Pâques. (2)

Combien y a-t-il de Sacrements et quels sont-ils ?

Il y a sept Sacrements :

1° Le Baptême ; 2° la Confirmation ; 3° l'Eucharistie ;

(1) On connaît les dix distiques qui traduisent en français les dix Commandements de Dieu.

(2) Comme on le voit, nos six Commandements français sont contenus dans les trois premiers, le quatrième n'avait plus, depuis le Concordat, sa raison d'être en France, et le cinquième est une disposition disciplinaire appliquée pratiquement, bien qu'on ne la fasse pas figurer au nombre des Commandements.

DE CATÉCHISME

4° la Pénitence ; 5° l'Extrême-Onction ; 6° l'Ordre ; 7° le Mariage.

Qui a institué ces Sacrements ?

C'est Notre-Seigneur Jésus-Christ qui les a institués.

CHAPITRE III

ACTES DE FOI, D'ESPÉRANCE, DE CHARITÉ, ET DE CONTRITION

Dites l'Acte de Foi.

Je crois fermement, parce que Dieu, l'infaillible vérité, l'a révélé à la sainte Eglise catholique et par elle nous le révèle aussi à nous, qu'il y a un seul Dieu en trois Personnes Divines, égales et distinctes, qui s'appellent le Père, le Fils et le Saint-Esprit ; que le Fils s'est fait homme en prenant, par l'opération du Saint-Esprit, un corps humain et une âme humaine dans le sein de la très pure Vierge Marie ; est mort pour nous sur la Croix, est ressuscité, est monté au ciel et doit en descendre à la fin du monde pour juger tous les vivants et les morts et donner pour toujours aux bons le paradis et aux méchants l'enfer. Et de plus, pour le même motif, je crois tout ce que croit et enseigne la sainte Eglise.

Dites l'Acte d'Espérance.

Mon Dieu, parce que vous êtes tout-puissant et infini-

PREMIÈRES NOTIONS

ment bon et miséricordieux, j'espère que, par les mérites de la passion et de la mort de Jésus-Christ notre Sauveur, vous me donnerez la vie éternelle. Vous l'avez promise à qui fera les œuvres d'un bon chrétien comme je me propose de le faire avec votre sainte assistance, et vous êtes souverainement fidèle à vos promesses.

Dites l'Acte de Charité.

Mon Dieu, parce que vous êtes le Bien parfait et infini, je vous aime de tout mon cœur et par-dessus toute chose, et, plutôt que de vous offenser, je suis disposé à perdre tout; et pour l'amour de vous j'aime encore et je veux aimer mon prochain comme moi-même.

Dites l'Acte de Contrition.

Mon Dieu, parce que vous êtes la Bonté infinie et parce que je vous aime par-dessus toute chose, je me repens et je suis affligé du fond du cœur de vous avoir offensé et je me propose fermement, avec votre sainte assistance, de ne jamais plus pécher à l'avenir et en particulier de fuir les occasions prochaines du péché.

Dites l'Acte d'Attrition et Contrition.

O mon Dieu, je me repens et je suis affligé du fond du cœur de vous avoir offensé. Je m'en repens à cause de l'enfer que j'ai mérité et du paradis que j'ai perdu ; mais je m'en repens encore plus parce qu'en péchant j'ai offensé un Dieu bon et grand comme vous l'êtes. Je préférerais être mort que de vous avoir offensé ; et je me propose fermement de ne plus pécher à l'avenir et de fuir les occasions prochaines du péché.

Par quelle autre prière saluons-nous et invoquons-nous la Très Sainte Vierge ?

Nous saluons et nous invoquons la Très Sainte Vierge par le *Salve Regina*.

Récitez le Salve Regina en français.

Salut, ô Reine, Mère de miséricorde ; notre vie, notre douceur et notre espérance, salut ! Enfants d'Eve, malheureux exilés, nous élevons nos cris vers vous ; nous soupirons vers vous, gémissants et pleurants dans cette vallée de larmes. Oh ! de grâce, notre avocate, tournez donc vers nous vos regards miséricordieux, et après cet exil, montrez-nous Jésus, le fruit béni de vos entrailles, ô clément, ô charitable, ô douce Vierge Marie !

Dites le Salve Regina en latin.

Salve, Regina, Mater misericordiæ ; vita dulcedo et spes nostra, salve. Ad te clamamus, exules filii Hevæ. Ad te suspiramus, gementes et flentes, in hac lacrymarum valle. Eia ergo advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende. O clemens, ô pia, ô dulcis Virgo Maria !

Comment saluons-nous et invoquons-nous notre Ange Gardien ?

Nous saluons et invoquons notre Ange Gardien par la prière *Angele Dei*.

Récitez l'Angele Dei en français.

Ange de Dieu, qui êtes mon gardien par un bienfait de la divine charité, éclairez-moi, protégez-moi et gouvernez-moi.

Dites l'Angele Dei en latin.

Angele Dei, qui custos es mei, me tibi commissum pietate superna, hodie illumina, custodi, rege et gubernas.

Quelles autres prières sont communes parmi les chrétiens ?

PREMIÈRES NOTIONS

Les autres prières communes parmi les chrétiens sont : le *Confiteor*, l'*Angelus Domini* et le *Requiem æternam* pour les défunts.

Récitez le Confiteor en français.

Je confesse à Dieu tout-puissant, à la bienheureuse Marie toujours Vierge, à saint Michel archange, à saint Jean-Baptiste, aux apôtres saint Pierre et saint Paul, à tous les saints (et à vous, mon Père), que j'ai beaucoup péché en pensées en paroles et en œuvres, par ma faute, par ma faute, par ma très grande faute. C'est pourquoi je supplie la bienheureuse Marie toujours Vierge, saint Michel archange, saint Jean-Baptiste, les apôtres saint Pierre et saint Paul, tous les saints (et vous, mon Père), de prier pour moi le Seigneur notre Dieu.

Dites le Confiteor en latin.

Confiteor Deo omnipotenti, beatæ Mariæ semper Virgini, beato Michaeli archangelo, beato Joanni Baptistæ, Sanctis Apostolis Petro et Paulo, omnibus Sanctis, (et tibi, Pater), quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere, mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelem archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes Sanctos (et te, Pater), orare pro me ad Dominum Deum nostrum.

Dites l'Angelus Domini en français.

L'Ange du Seigneur annonça à Marie, et elle conçut par la vertu de l'Esprit-Saint. Je vous salue, Marie, etc.

Voici la servante du Seigneur ; qu'il me soit fait selon votre parole. Je vous salue, Marie, etc.

Et le Verbe s'est fait chair ; et il a habité parmi nous. Je vous salue, Marie, etc.

Dites l'Angelus Domini en latin.

DE CATÉCHISME

Angelus Domini nuntiavit Mariæ et concepit de Spiritu Sancto. Ave Maria, etc.

Ecce ancilla Domini, fiat mihi secundum verbum tuum. Ave, Maria, etc.

Et Verbum caro factum est ; et habitavit in nobis.

Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus

Gratiam tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde, ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui Incarnationem cognovimus, per passionem ejus et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Christum Dominum nostrum. Amen.

Quand doit-on réciter l'Angelus Domini ?

On doit réciter l'Angelus Domini le matin, à midi et le soir quand la cloche sonne.

Récitez en français le Requiem æternam pour les saintes âmes du purgatoire.

Donnez-leur, Seigneur, le repos éternel ; et que la lumière éternelle les éclaire ! Qu'ils reposent en paix. Ainsi soit-il.

Dites le Requiem æternam en latin.

Requiem æternam dona eis, Domine ; et lux perpetua luceat eis. Requiescant in pace. Amen.

Quelle autre prière récitez-vous pour les âmes du purgatoire ?

Pour les âmes du purgatoire, on récite aussi le *De profundis*.

PREMIÈRES NOTIONS

De profundis clamavi ad te, Domine ; Domine, exaudi vocem meam.

Fiant aures tuæ intendendes in vocem deprecationis meæ.

Si iniquitates observaveris, Domine ; Domine quis sustinebit ?

Quia apud te propitiatio est ; et propter legem tuam sustinui te, Domine.

Sustinuit anima mea in verbo ejus ; speravit anima mea in Domino.

A custodia matutina usque ad noctem, speret Israel in Domino.

Quia apud Dominum misericordia ; et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel, ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem æternam dona eis, Domine.

Et lux perpetua luceat eis.

Petit Catéchisme